

CZ: Používejte výhradně baterie pro to určeny (3 x 1,5 V LR6/AA)! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byli na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrném místě nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhnete prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevkładejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací místky. Neměchejte nové a staré baterie. Neměchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí (nikel-kadmium) baterie. Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce. Návod k montáži a použití si uschovejte. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba.

PL: Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie (3 x 1,5 V LR6/AA)! Prosimy wkładając je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterie nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwierać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych). Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórných. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe.

GR: Χρησιμοποιείστε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες (3 x 1,5 V LR6/AA)! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορριμματα. Απομακρύνετε τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτίσή τους. Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενγλίκων. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικού τύπου μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμιανώνετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αμιανώνετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακα/ψευδάργυρος) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (νικέλιο-κάδμιο). Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά σκουπίδια! Βοηθείστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης τέτοιων προϊόντων. Τις εργατήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομιδή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες.

RUS: Рекомендуется применять только предусмотренные батарейки типа (3 x 1,5 V LR6/AA)! При вкладывании батареек следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса находились на указанном конце! Не выкидывайте батарейки вместе с кухонными отходами. Батарейки следует сдать в предназначенный для этого пункт сбора или на мусорную свалку для специальных отходов. Пустые батарейки следует сразу же удалить из игрушки. Нельзя заряжать батарейки, которые не предназначены для подзарядки. Прежде чем зарядить батарейки, которые предназначены для подзарядки, их необходимо вынуть из игрушки. Батарейки, предназначенные для подзарядки, заряжать только под присмотром взрослых! Не применяйте батарейки разного типа, не применяйте одновременно новые и бывшие в употреблении батарейки. Избегайте короткого замыкания соединительных перемычек. Не смешивайте старые и новые батарейки. Не смешивайте батарейки с щелочными, стандартными (угольно-цинковыми) и батарейки, предназначенные для подзарядки с никельно-кадмиевыми элементами. Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны поэтому по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды и бережения ресурсов и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию. Сборка и разборка должна производиться взрослыми.

TR: Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri (3 x 1,5 V LR6/AA) kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizi içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel deponusa iteliniz. Boşalan pilleri oyuncakın içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmmeden önce oyuncak içerisinden çıkarılmalıdır. Yeniden şarj edilebilir piller yalnızca yetiştirkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup başlarını kısa süre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir (nikel-kadymum) pilleri birlikte kullanmayınız. Ürün, ambalaj yada kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğundan normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği

ile ilgili kuruluşa yada yetkili satış noktanıza başvurabilirsiniz. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Kurulum ve sökme işlemleri yetiştirkinler tarafından yapılmalıdır.

SI: Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene (3 x 1,5 V LR6/AA)! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive (nikel-kadmij) baterije. Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovini, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina. Shranite navodila za montažo in uporabo. Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli.

HRV: Koristite isključivo baterije koje su određene (3 x 1,5 V LR6/AA)! Postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Otstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različnog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje (nikel-kadmium). Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe.

SK: Používejte výhradně předepsaný typ baterií (3 x 1,5 V LR6/AA)! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhádzajte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesť ich do zberne alebo zlikvidujte ich na skládke nebezpečného odpadu. Vybité batérie z hračky vyťahajte. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíjať, pred dobíjaním vyťahajte z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kadmium). Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhaťe nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odozvdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca. Návod na montáž a použitie si uschovejte. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba.

BG: Използвайте само определените за целта батерии (3 x 1,5 V LR6/AA)! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определените пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте някъсо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат (никел-кадмийум). Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са втолични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.

RO: Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop (3 x 1,5 V LR6/AA)! Plasați-le astfel încât poliul pozitiv și negativ să se afle la locul corect. Nu aruncați bateriile consumate în gunoiul menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeurii speciale. Înlăturați bateriile consumate din jucărie. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile (nichel-cadmium). Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor după încheierea ciclului de viață nu este în gunoiul menajer! Ajuțați-ne la menajarea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunși la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.

UA: Використовуйте лише акумулятори відповідного типу (3 x 1,5 V LR6/AA)! Вставляючи акумулятори, дотримуйтесь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Задавайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Багаторазові

акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були в використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові (нікель-кадмієві) акумулятори. Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посильний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Складання та розбирання має проводитись дорослими.

EST: Kasutage ainult selleks ette nähtud patareisid (3 x 1,5 V LR6/AA)! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Ärge visake kasutatud patareisid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hoidlasse. Võtke tühjad patareid märguasja seest välja. Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Laetavad patareid tuleb enne laadimist märguasja seest välja võtta. Laetavaid patareisid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareisid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareisid. Vältige lühise teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareisid. Ärge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid (nikkel-kaadmium) patareisid. Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja need seadmeid ei tohi pärast käitusaja lõppu visata olmeprügi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitsele ja ressurside säästmisele ning viige see seade vastavasse vastutustukohta. Teie selleteemaliste küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja. Hoidke paigaldus- ja kasutusjuhend alles. Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud.

LT: Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas (3 x 1,5 V LR6/AA)! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas poliūs atitiktų poliarūškimu žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniemis atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utillzuokite specialiuose šiukšlių konteineriuose. Išimkite išikrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naudotų baterijų vienu metu. Žiūrėkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemaišykite šarminių, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų (nikelio-kadmio) baterijų. Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploataavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniemis atliekomis. Prisiđėkite ir Jūs saugant aplinką ir tausojant išteklius, ir atiduokite šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. Į Jusų klausimus atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuvė. Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijos. Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji.

LV: Izmantot vienīgi norādītās baterijas (3 x 1,5 V LR6/AA)! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmet mājšaimniecības atkritumos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotaļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamas baterijas. Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņem no rotaļlietas. Uzlādējamas baterijas uzlāde vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīga tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju isslēgums. Nesajaucīt jaunas un vecas baterijas. Nesajaucīt alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas Uz ražojuma, iesaiņojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājšaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci utillzēt atbilstoši noteikumiem. Neskaidrību gadījumā vērsties atbildīgajā utilitācijās uzņēmumā vai pie pārdevēja. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem.

AR: لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة (3x 1,5 V LR6/AA) ! ضع القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهذا! لا تُلْقِ البطاريات المستعملة في سلة المهملات المنزلية، ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منها في سلة مهملات خاصة. فمر بنزع البطاريات الغائبة عن اللعبة، وِإِزِاع الأُتْعَاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخلط بين الجديدة والمستعملة. لا تُقَصِّر من مشابك موصل اللآترة. لا تخلط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخلط البطاريات القلوية والقياسية (كربون-زئبق) أو القابلة للشحن (نيكل-كادميوم). معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القِيَمَة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة! ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردنا بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المعنية بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة الاختصاصي. احتفظ بتعليمات لجميع أجزاء اللعبة واستعمالها. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين .



BIG-SPIELWARENFABRIK GmbH & Co. KG Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30 906152 Burgstallbach | Germany Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2 Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6 big.de | service.big.de BIG-BOBBY-CAR



Traffic-Lights



big.de



D: Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien (3 x 1,5 V LR6/AA)! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausabfall, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare (Nickel-Cadmium) Batterien. Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.

GB: Only use the batteries specified (3 x 1,5 V LR6/AA)! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. Retain the instructions for assembly and use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults.

F: Utilisez uniquement les piles (3 x 1,5 V LR6/AA) prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables (nickel-cadmium). Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes.

I: Utilizzare esclusivamente le apposite pile (3 x 1,5 V LR6/AA)! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili (nichel-cadmio). Il simbolo del cassetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente. Conservare le istruzioni di assemblaggio e d'uso. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto.

NL: Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen (3 x 1,5 V LR6/AA)! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar breng t u ze naar een verzamelplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijder t u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar. Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoff en en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de

afvalverwerking of uw vakhandelaar. Bewaar de montage- en gebruikshandleiding. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd.

E: ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas (3 x 1,5 V LR6/AA)! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras (níquel-cadmio). Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje.

P: Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas (3 x 1,5 V LR6/AA)! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as pilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis (níquel-cádmio). Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos elétricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor. Guardar as instruções de montagem e utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos.

DK: Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier (3 x 1,5 V LR6/AA)! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaft dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortsult ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige (nikkel-kadmium) batterier. Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os ved miljøbeskyttelse og ressourcenskænsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagetagelsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler. Opbevar montage- og brugsanvisning. Samling og adskillelse skal foretages af voksne.

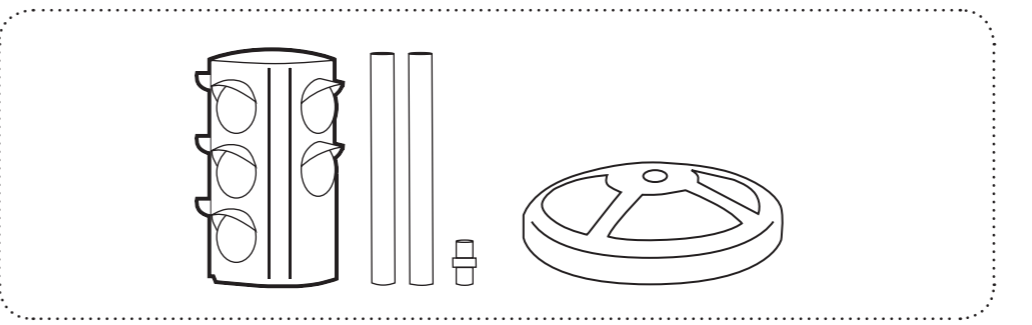
S: Använd enbart de här för avsedda batterierna (3 x 1,5 V LR6/AA)! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoptorna, utan lämna in dem på samlingsställen eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortsult inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara (nikkel-cadmium) batterier. Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyclinginrättning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln. Spara monterings- och bruksanvisningarna. Montering och demontering måste göras av vuxna.

FIN: Käyttäkää ainoastaan soveltuvia paristoja (3 x 1,5 V LR6/AA)! Asettakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteille tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjät paristot leikkikalusta. Älkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristotyyppjä sekaisin älkääkä asentako usia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristokoteloon oikosokua. Älkää käyttäkö usia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja sekaisin. Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätetuollosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen. Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.

N: Bruk kun de passende batteriene (3 x 1,5 V LR6/AA)! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfall, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan

oplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Gjenopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttet. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare (nikkelcadmium) batterier. Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitte! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne resursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Montering og demontering må foretas av voksne.

H: Kizárolag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza (3 x 1,5 V LR6/AA)! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szeméttbe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemétt gyűjtő szeméttelen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárolag csak felnőttek felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékbá egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál-(szén-cink) elemeket és újratölthető (nikkel-cadmium) akkukat. A termékben, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékbá valók! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen választunk Önnek a hulladék-eltávolításért felelős szervezet vagy a szakkereskedő. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! Az össze- és szétszerelés felnőtteknek kell elvégezni.



Batteriewechsel/Battery exchange/Changement des piles

I: Cambio delle batterie	S: Batteribyte	PL: Wymiana baterii	HRV: Promjena baterija	EST: Patareide vahetus
NL: Batterijwisselen	FIN: Paristojen vaihto	GR: Αλλογή μπαταρίας	SK: Výmena batérií	LT: Baterijų keitimas
E: Cambio de pilas	N: Batteriskift	RUS: Замена батареек	BG: Смяна на батериите	LV: Bateriju nomaina
P: Trocar de pilha	H: Elemcsere	TR: Pil değişimi	RO: Schimbul bateriilor	AR: استبدال البطارية
DK: Batteriveksel	CZ: Výměna baterie	SI: Zamenjava baterij	UA: Заміна акумуляторів	

Montageanleitung/Assembly instructions/Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio	S: Monteringsbeskrivning	GR: Οδηγία συναρμολόγησης	HRV: Uputa za montažu	LT: Montavimo instrukcija
NL: Montagehandleiding	FIN: Asennusohje	RUS: Инструкции по монтажу	SK: Návod na montáž	LV: Uzstādīšanas instrukcijas
E: Instrucciones de montaje	N: Monteringsanvisning	H: Szerelési útmutató	BG: Ръководство за монтаж	AR: دليل التجميع
P: Instruções de montagem	CZ: Návod k montáži	TR: Montaj talimatı	RO: Instrucțiuni de montaj	UA: Керівництво з монтажу
DK: Montagevejledning	PL: Instrukcja montażu	SI: Navodila za montažo	EST: Kokkupanekujuhend	

